

PROPOSTA DE VALENCIÀ ESTÀNDARD ESCRIT

vulgar	col.loquial	estàndard valencià	culte
ixe,ixa,ixos,ixes	este,a,os,es eixe,a,os,es traduïx, traduïxes...	aquest,a,s,es aqueix,a,os,es tradueix,tradueixes...	
asprà, aspraes	vindre, tindre ací, ahí, allí,allà la mua, la teua,la seua vesprà, vespraes	venir, tenir ací, aquí(=ahí), allí,allà la meua,la teua, la seua vesprada, vesprades siga, siguen estigueres, digueres	estiguesses, diguesses
	llavar-se les mans(en realitat "rentar" en valencià vol dir "aclarir" la roba que s'acaba de llavar)	rentar-se les mans rentar-se les dents (...)	
	ningun,ninguna,ninguns...	cap	estàndard en altres dialectes
		hui,avui molt/bona cosa no molt alguna cosa? algun,a,s,es prompte fenoll, redó... buscar açò, això, allò entropessar eixir, sortir	avui força no gaire quelcom? qualque,qualques prest, aviat fonoll, rodó... cercar això,allò ensopegar sortir

